KnI 35. Pupphagahani from the Kanaganahalli stūpa

Vincent Tournier

Author of digital edition: Vincent Tournier

Identifier: DHARMA_INSKanaganahalli00035

Repository: Kanaganahalli (tfb-kanaganahalli-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSKanaganahalli00035.xml

Language: Middle Indo-Aryan [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-10-22 02:04 (be11620), last modified 2026-09-17 05:18 (c5af99e)

Edition

〈1〉 therāna (bha)yatamah(ā)rakhitā(naṁ) At(e)vāsi(niya A)laka(n)(ha)(kici)[ya] (U)t(iy)[āya] [mahāce](tiy)[e] (d)[e](ya)dha(ma) [dā]na

Apparatus

〈1〉 therāna ◇ *[2+]ra therāna* N&vH • I see no *ra*, nor indeed any *akṣara* before *therāna*, which could well mark the beginning of the record, as in KnI0034. — 〈1〉 (bha)yatamah(ā)rakhitā(naṁ) ◇ *bhayata maharakhitāna* N&vH. — 〈1〉 At(e)vāsi(niya) ◇ *At[e]vāsin[1+]* N&vH. — 〈1〉 (A)laka(n)(ha)(kici)[ya] ◇ *[2+]gha[4+]* N&vH. — 〈1〉 (U)t(iy)[āya] ◇ *[1+]tara[2+]* N&vH. — 〈1〉 [mahāce](tiy)[e] ◇ *[2+]ṇa[2+]* N&vH. — 〈1〉 (d)[e](ya)dha(ma) ◇ *[de](ya)dha[ma]* N&vH.

Translation

The pious gift to the Great Shrine of Uttiyā, the inhabitant of Alakaṇha (?), a pupil of the venerable reverend Mahārakkhita.

Bibliography

This edition, based on photographs, by Vincent Tournier. Encoded in XML by Fu Fan in April 2025.

Primary

[N&vH] Nakanishi, Maiko & Oskar von Hinüber. 2014. *Kanaganahalli inscriptions*. Annual report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University for the Academic Year 2013, Vol. 17, Supplement. Tokyo: International Research Institute for Advanced Buddhology, Soka University. Page 50, section II.2, item 16.

[MASI] Poonacha, K. P. 2011. *Excavations at Kanaganahalli (Sannati), taluk Chitapur, dist. Gulbarga, Karnataka*. Memoirs of the Archaeological Survey of India 106. New Delhi: Archaeological Survey of India.